



نشر آموده

# طرح گسب و کار موفق

روندا آبرامز

ترجمه بهمن فروزاند

رازها و راهبردها

---

به نام آنکه جان را فکرت آموخت

---

آبرامز، روندا ام Abrams, Rhonda M	سرشناسه
طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها روندا آبرامز؛ ترجمه بهمن فروزنده وپراستار محتوای مهرداد فروزنده وپراستار ادبی زهراء خانیانی	عنوان و نام پدیدآور
آموخته، ۱۴۰۲، ۹۷۸-۶۲۲-۶۹۵۰-۷۵-۵	مشخصات نشر
فیبا	شابک
عنوان اصلی: Successful Business Plan: Secrets & Strategies 7th ed, [2019]	وضعیت فهرستنوبیس یادداشت
بازاریابی	موضوع
فروزنده، بهمن، مترجم	شناسه افزوده
HF ۵۴۱۵	رده بنده کنگره
۹۵۸/۸	رده بنده دیوبین
۸۹۵۶۶۰۲	شماره کتاب‌شناسی ملی
فیبا	اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی

# طرح کسب و کار موفق

## رازها و راهبردها

روندا آبرامز  
ترجمه  
بهمن فروزنده



آموخته



## انتشارات آموخته

www.amookteh.ir | info@amookteh.ir

(۰۳۱) ۳۶۵۴۸۵۲

ما را در اینستاگرام دنبال کنید:

Amookteh

## طرح کسب و کار موفق

### رازها و راهبردها

روندا آبرامز

ترجمه بهمن فروزنده

آماده‌سازی: انتشارات آموخته

ویراستار محتوا: مهرداد فروزنده

ویراستار ادبی: زهرا خانیانی

مدیر پژوه: حمید میزبانی

مدیر هنری: حمید میزبانی

مدیر تولید: فرهاد فروزنده

چاپ: واحد تولید نشر آموخته

• چاپ اول: ۱۴۰۲ • شمارگان: ۱۰۰۰

© حق چاپ: ۱۴۰۲، آموخته

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۵۰-۷۵-۵

ISBN: 978-622-6650-75-5

 همه پانویس‌ها را مترجم به متن افزوده است.

 هر بخش این کتاب تعدادی کاربرگ دارد که برای نوشتن طرح کسب و کارتان به شما کمک می‌کند. برای استفاده راحت‌تر، می‌توانید نسخهٔ پی‌دی‌اف کاربرگ‌ها را از وب‌سایتمان، به نشانی [www.amookhteh.ir](http://www.amookhteh.ir) دانلود کنید.

 برای خواندن مطالب تکمیلی و دیدن دیگر آثار انتشارات آموخته به وب‌سایتمان، به نشانی [www.amookhteh.ir](http://www.amookhteh.ir) سریزید.

 این کتاب پس از چند مرحله ویرایش و بازبینی چاپ شده است. همیشه گفته‌اند املای نانوشته غلط ندارد. از این‌رو، مشتاقانه منتظر خواندن و دیدن دیدگاه‌ها و پیشنهادهای شما می‌یم. راه‌های ارتباط با ما:



[feedback@amookhteh.ir](mailto:feedback@amookhteh.ir)



[www.amookhteh.ir](http://www.amookhteh.ir)



Amookhteh

#### مزایای کاغذ بالکی

**رنگ چشم‌نوازتر:** این کاغذ در دورنگ طبیعی کرم و طوسی وجود دارد و برای سفیدکردن شیمیایی به کار نمی‌برند. رنگ کاغذ بالکی برای مطالعه مناسب‌تر است و چشم را کمتر خسته می‌کند. در ایران بعضی‌ها به سبب زنگش، آن را کاغذ کاهی اشتیاه می‌گیرند.

**بازیافت ساده‌تر:** کاغذ بالکی با محیط‌زیست سازگارتر است. در تهیه این نوع کاغذ از مواد شیمیایی استفاده نمی‌کنند و آن را به صورت مکانیکی تولید می‌کنند. در نتیجه، به راحتی به چرخه طبیعت بازمی‌گردد.

**وزن کمتر:** کاغذ بالکی از کاغذ معمولی ضخم‌تر است؛ اما به دلیل منفذی که دارد، بسیار سبک‌تر است و می‌توان یک کتاب چند صفحه‌ای را که با کاغذ بالکی چاپ شده است، به راحتی در دست نگه داشت و مطالعه کرد.

**مطالعه آسان‌تر:** کتاب‌های قطوری که با کاغذ بالکی چاپ می‌شود، هم وزن کمتری دارد و هم هنگام مطالعه، خیلی راحت به حالت بازشده می‌ماند و پیش چشم خواننده بسته نمی‌شود.

#### کاغذ بالکی چیست؟

کاغذ بالکی (Bulky Book Paper) نوعی کاغذ است که نسبت به کاغذ سفید مزیت‌های بسیاری دارد. معروف‌ترین نوع این کاغذ از کشور سوئیس می‌آید و به همین دلیل به «کاغذ سوئیسی» معروف است. البته در فارسی از معادل‌های «کاغذ سبک‌بال» یا «کاغذ سیز» هم استفاده می‌کنند.

- این کتاب با «کاغذ بالکی» چاپ شده است



**روندا آبرامز** کارآفرین، نویسنده و روزنامه‌نگاری است که شهرت چشمگیری در حوزه کارآفرینی و کسب‌وکارهای کوچک دارد. ستون ثابت روندا در روزنامه یواس‌ای‌تودی با عنوان «راهبردهای موفق» یکی از بخش‌های ثابت پرطرف‌دار روزنامه درباره کسب‌وکارهای کوچک و کارآفرینی در آمریکاست که خوانندگان هفتگی آن به ده‌ها میلیون نفر می‌رسند.

کتاب‌های روندا را میلیون‌ها کارآفرین خوانده‌اند. اولین کتاب او طرح کسب‌وکار موفق: رازها و راهبردها پر فروش ترین کتاب راهنمای طرح کسب‌وکار در آمریکا بوده و بیش از ۲ میلیون نسخه از آن فروش رفته است. مجله فوربز و اینک، هر دو، این کتاب را یکی از ده کتاب برتر برای کارآفرینان نامیده‌اند. روندا همچنین نویسنده چندین کتاب در زمینه کارآفرینی است. این کتاب‌ها همه‌ساله کتاب‌های پرفروشی بوده است و سه عنوان از آن‌ها در ردیف «پنجاه کتاب پرفروش» آمریکا قرار دارد.

روندا نه تنها درباره کسب‌وکار می‌نویسد، بلکه با آن زندگی می‌کند. او در جایگاه بنیان‌گذار سه شرکت موفق، تجربیات ارزشمندی اندوخته است و در گ درستی از دشواری‌های فراوری کارآفرینان دارد. کار اصلی روندا مشاوره مدیریت است و مشتریان او طیف متنوعی از افراد تازه‌کار تا شرکت‌های عظیم جهانی بوده‌اند. روندا در سال ۱۹۹۹ واحدی انتشاراتی به نام «Planning Shop» تأسیس کرد که به صورت تخصصی موضوعاتی مانند طرح کسب‌وکار، کارآفرینی و توسعه کسب‌وکارهای جدید را بررسی می‌کند. همواره از روندا دعوت می‌کنند تا برای اتحادیه‌های صنعتی و تجاری، مؤسسات آموزشی کسب‌وکار، همایش‌های مدیریتی و رویدادهای سازمانی سخنرانی کند. روندا دانش‌آموخته دانشگاه هاروارد و دانشگاه کالیفرنیا است و اکنون نیز در پالو آلتوی کالیفرنیا زندگی می‌کند.

## فهرست مطالب

۹ .....	بیشگفتار مترجم .....
۲۰ .....	درباره مشارکت‌کنندگان .....
۲۵ .....	نمادها .....
۲۷ .....	بیشگفتار ویراست پنجم .....
۲۹ .....	بیشگفتار ویراست چهارم .....
۳۱ .....	مقدمه نویسنده .....



### آغاز فرایند \_\_\_\_\_ بخش اول

۳۵ .....	کسب‌وکار موفق .....	فصل ۱
۵۱ .....	طرح‌تان را آغاز کنید .....	فصل ۲
۷۵ .....	طرح قانع‌کننده‌ای تدوین کنید .....	فصل ۳

### اجزای طرح کسب‌وکار \_\_\_\_\_ بخش دوم

۸۷ .....	خلاصه اجرایی .....	فصل ۴
۱۰۳ .....	معرفی شرکت .....	فصل ۵
۱۲۳ .....	تجزیه و تحلیل صنعت و روندها .....	فصل ۶
۱۴۱ .....	بازار هدف .....	فصل ۷
۱۶۱ .....	رقابت .....	فصل ۸
۱۸۱ .....	جایگاه راهبردی و ارزیابی ریسک .....	فصل ۹
۲۰۳ .....	طرح بازاریابی و راهبرد فروش .....	فصل ۱۰
۲۳۹ .....	عملیات .....	فصل ۱۱
۲۷۱ .....	طرح فناوری .....	فصل ۱۲
۲۸۱ .....	مدیریت و سازمان .....	فصل ۱۳
۳۰۵ .....	مسئولیت‌پذیری و پایداری اجتماعی .....	فصل ۱۴
۳۱۹ .....	توسعه، نقاط عطف و طرح خروج .....	فصل ۱۵
۳۳۷ .....	امور مالی .....	فصل ۱۶
۳۸۳ .....	پیوست طرح کسب‌وکار .....	فصل ۱۷

### بخش سوم

#### استفاده عملی از طرح کسب و کار

۳۸۹	آماده سازی، ارائه و ارسال طرح کسب و کار
۴۰۱	در جستجوی پول
۴۲۵	به کارگیری طرح کسب و کار برای کلاس و مسابقه
۴۳۷	برنامه ریزی داخلی
۴۴۹	نکاتی برای صرفه جویی در وقت

فصل ۱۸

فصل ۱۹

فصل ۲۰

فصل ۲۱

فصل ۲۲

### بخش چهارم

#### مراجع و منابع

۴۵۶	چارچوب کلی طرح کسب و کار
۴۵۸	واژه نامه اصطلاحات کسب و کار
۴۶۴	منابع مالی
۴۶۶	مسابقات طرح کسب و کار
۴۶۸	منابع تحقیقاتی
۴۷۰	منابع کارآفرینان

# پیشگفتار مترجم

## چرا به «طرح کسبوکار» نیاز داریم؟

شاید بهترین و گویاترین آغاز برای معرفی کتاب، این سخن باشد: «اگر ندانید چگونه، چرا و به کجا می‌روید، هرگز به جایی که می‌خواهید، نمی‌رسید.» به راستی چند نفر از ما و اطرافیانمان قدم در راهی گذاشته‌ایم که نمی‌دانسته‌ایم «چگونه، چرا و به کجا می‌رویم» و در نهایت هم راه به جایی نبرده‌ایم و از همه چیز گله کرده‌ایم جز اینکه خطا از خودمان و مسیری بوده است که انتخاب کرده‌ایم.

بدون شک دستیابی به هر هدفی نیازمند برنامه‌ریزی است و اگر موفقیت در کسبوکار را هدف غایی هر کسبوکاری بدانیم، یکی از ابزارهای مهم برنامه‌ریزی برای تحقق آن، همین «طرح کسبوکار» است؛ نقشهٔ راهی که نشان می‌دهد چگونه باید برای مسیر پیش رو آماده شوید و چه برنامه‌ای برای آن تدارک ببینید.

طرح‌های کسبوکاری که در نوع خودشان بهترین است، به افکارتان نظم می‌بخشد، الهام‌بخش گروهتان می‌شود و اولویت‌های کسبوکارتان را مشخص می‌کند. طرح کسبوکار پاژل کامل شده و یکپارچه‌ای از تمام اجزا و عناصر کسبوکار است که شما را در طول سفر کارآفرینی تان راهنمایی می‌کند. به راستی اگر ندانیم مقصد نهایی ما کجاست، چگونه متوجه می‌شویم در حال حرکت در جهت درست هستیم؟

## روی کاغذ اشتباه کنیم!

طی سالیان گذشته، میزان رشد پرستاب تعداد شرکت‌های نوپا، شتاب دهنده‌ها، فضاهای کار اشتراکی و توجه روزافزون به اکوسیستم کارآفرینی کشور، جای خالی ابزارهای کارآمد برنامه‌ریزی را بیش از پیش برای همگان نمایان کرده است. بازیگران اصلی اکوسیستم کارآفرینی فاقد ابزارهای کارآمد برای برنامه‌ریزی و حرکت در مسیر پرفلاؤن‌شیب کارآفرینی هستند و این به معنای هدررفت سرمایه‌های مادی و معنوی این عرصه است؛ اتفاق نامیمونی که می‌توان با توانمندسازی و تجهیز بازیگران این حوزه به مهارت‌ها و ابزارهای برنامه‌ریزی، از آن پرهیز کرد.

در صد پرشمار شکست کسب وکارها، چه در کشور ما و چه در سراسر جهان، به ویژه در ماههای سالی ابتدایی شروع کسب وکار، مؤید این موضوع است که در دنیای واقعی کسب وکار نمی‌توان چشم‌بسته و بی‌گذار به آب زد. طرح کسب وکار به شما بینش و وسعت دیدی می‌دهد تا با چشم‌انداز و آمادگی کامل به آب بزنید و از محدود کسب وکارهایی باشید که به سلامت تلاطم‌ها را پشت سر می‌گذارند و به ساحل موفقیت می‌رسند.

شاید اگر پای در دل کسانی که طعم واقعی شکست را چشیده‌اند، بنشینید، همه هم‌نظر بگویند ای کاش اشتباههای آن‌ها فقط روی کاغذ و بیش از صرف واقعی وقت و انرژی و سرمایه‌شان رخ می‌داد. طرح کسب وکار کمک می‌کند پیش از آنکه دیر شود و در دنیای واقعی با هزاران مشکل مواجه شوید، خود را برای رویارویی با هر احتمالی آماده کنید. چه بهتر که اگر قرار است اشتباه کنید، این اشتباه روی کاغذ باشد نه در دنیای واقعی و به بهای نابودی همه سرمایه‌مالی و زمانی تان.

## فرایند مهم است، نه خود طرح!

متأسفانه در کشور ما گاهی به اشتباه از ابزار تک صفحه‌ای «بوم مدل کسب وکار» به جای «طرح کسب وکار» استفاده می‌کنند. اگرچه بوم مدل کسب وکار برای کسی که ایده‌های متعددی در سر دارد و می‌خواهد بیش از آغاز کار، بهترین ایده را انتخاب کند مفید است، این خطر وجود دارد که کارآفرین مفروضات خود را عین واقعیت در نظر بگیرد و بر این مبنای تصمیمات نادرستی اتخاذ کند. این ابزار هرگز نمی‌تواند و نباید جانشین طرح کسب وکار شود.

در طرح کسب وکار، علاوه بر فرایندی منسجم برای گردآوری داده‌ها، ارزیابی آن‌ها و انجام شدن پیش‌بینی‌های دقیق و تفصیلی، خود مفروضات نیز با نگاهی انتقادی بررسی می‌شود؛ رویکردی که برای داشتن هر کسب وکار موقفي ضروری است و جای خالی آن در رویکرد بوم مدل کسب وکار کاملاً احساس می‌شود.

جدا از اینکه بوم مدل کسب وکار، مستندی مقاعدگننده برای جلب نظر سرمایه‌گذاران و بقیه مخاطبان یک ایده تجاری محسوب نمی‌شود، فرایند آماده‌سازی طرح کسب وکار آموزه‌هایی دارد که خود این فرایند را از خروجی و نتیجه نهایی آن بالهمیت‌تر می‌کند. «فرایند» تدوین طرح کسب وکار در واقع تمرینی است برای مواجهه با احتمالات دنیای واقعی کسب وکار و اندیشیدن درباره همه جوانب و جزئیات آن.

## رُؤیاپردازی بدون اجرا، توهمند است!

داشتن ایده مهم است. بسیار هم مهم است. ولی همه چیز نیست. چه بسیار افرادی که ایده‌های ناب را با اجراهای ضعیف نابود کرده‌اند و چه بسیار ایده‌ها و رؤیاهای جذابی که هرگز لباس واقعیت بر تن نپوشیده‌اند. به همین دلیل، در دنیای کارآفرینی اجرای ایده به مراتب از خود ایده مهم‌تر است. طرح کسب‌وکار ایزرا ایست که کمک می‌کند ایده‌ها فرصت ظهور و بروز عملی و موفق پیدا کنند. طرح کسب‌وکار کمک می‌کند ایده‌های ناب با برنامه‌ریزی مدون همراه شود و به ثمر بنشینند. به همین دلیل، سرمایه‌گذاران و شرکت‌های بزرگ دنیا بیش از آنکه خواهان ایده‌های جدید باشند، خواهان تیم‌های اجرایی قوی، متعدد و با برنامه‌ای هستند که برای تحقق عملی ایده‌ای خاص بی‌وقفه مبارزه می‌کنند. شاید ادیسون هم چنان بیره نگفته باشد: «رؤیاپردازی بدون اجرا، توهمند است.»

## چرا این کتاب؟

با توجه به ضرورت انکارناپذیر نیاز به منبعی کامل، جامع و یکپارچه برای تدوین طرح کسب‌وکار، برآن شدیم تا راهنمایی روشن و راهگشا برگزینیم و آن را برای علاقه‌مندان این حوزه، به زبان فارسی منتشر کنیم. تمام بررسی‌ها برای گزینش منبعی کاربردی و جذاب به نتیجه‌ای جز کتاب طرح کسب‌وکار موفق: رازها و راهبردها نوشتۀ روندا آبرامز منجر شد. گفتنی است، اگرچه مثال‌های متعدد از کتاب برآمده از جامعهٔ آمریکایی است، چیزی از ارشادهای کاربردی آن برای جوامع دیگر نمی‌کاهد.

روندا آبرامز کارآفرین و نویسندهٔ کاربلدی است که در هر دو عرصهٔ نظری و عملی دستاوردهای متعددی دارد و عصاۀ سال‌های تجربیۀ او در حوزۀ کارآفرینی در کتاب طرح کسب‌وکار موفق: رازها و راهبردها به شکلی هوشمندانه و با ساختاری ساده، روشن و گام‌به‌گام عرضه شده است؛ کتابی که قدم به قدم شما را در مسیر کارآفرینی به پیش می‌برد و لحظه‌به‌لحظه بر تاریکی این مسیر نور می‌تاباند تا بدون هراس و با آمادگی کامل به پیش بروید.

## این کتاب چه چیزی یاد می‌دهد؟

این کتاب کمک می‌کند تمام آموزه‌هایی را که جدایانه در حوزه‌های مختلف مدیریت، بازاریابی، راهبرد، مالی، منابع انسانی و... آموخته‌اید، بهسان تکه‌های یک پازل کنار هم قرار دهید و تصویر کسب‌وکاری موفق را تکمیل کنید. به عبارتی، طرح کسب‌وکار کمک می‌کند نمود عملی و یکپارچه تمام مهارت‌ها و دانش‌های مدیریتی‌تان را برای شکل‌دهی کسب‌وکاری موفق شاهد باشید.

کتاب طرح کسب‌وکار موفق لنزهای متفاوتی در اختیارتان قرار می‌دهد تا بتوانید از دریچه‌های و زوایای مختلفی به ایدهٔ کسب‌وکارتان بنگرید و اطمینان یابید که هیچ چیزی

(تأکید می‌کنیم هیچ چیزی!) از قلم نمی‌افتد. این کتاب به شما کمک می‌کند ناممکن‌ها را ممکن کنید و با امکاناتی کمتر از دیگران، نتایجی بهتر از دیگران رقم بزنید. این کتاب کمک می‌کند اهدافتان را به روشنی ترسیم کنید و برای دستیابی به مقصد نهایی الهام‌بخش خودتان و گروهتان شوید. این کتاب به شما کمک می‌کند بدانید چگونه، با چه کسانی و در چه زمانی می‌توانید به چه هدفی دست پیدا کنید.

کتاب پیش رو به کمک مثال‌ها، نمودارها و کاربرگ‌های فراوان، کاری می‌کند تا مدام خود را در برابر طرح پرسش‌های دشوار بینید و پیش از آنکه سرمایه‌گذاران و بدراز آن بازار و مشتریان دست رد به سینه‌تان بزنند، خودتان تدبیری برای غلبه بر مشکلات و محدودیت‌ها بیندیشید. در یک کلام، این کتاب به شما یاد می‌دهد «آماده باشید» برای همه چیز و برای داشتن کسب وکاری موفق.

## چگونه این کتاب را باید خواند؟

کتاب شری ساده، شیوا و گیرا دارد و مثال‌ها، کاربرگ‌ها و نمودارهای متعدد آن همراه با نقل قول‌های مرتبط از صاحب‌نظران کارکشته کارآفرینی، جذابیت آن را دوچندان کرده است. همچنین رویکرد گام‌به‌گام کتاب مطالعه آن را برای هرکسی با هر سطح از مهارت و دانش قبلی تسهیل کرده است.

پیشنهاد می‌کنیم کتاب را از ابتدای انتها سر صبر و با تأمل و تفکر عمیق مطالعه کنید. سعی کنید بعد از مطالعه هر فصل، کاربرگ‌های آن را تکمیل کنید و درباره آن جنبه بخصوص از کسب وکار بیندیشید. این شیوه تدریجی و گام‌به‌گام به شما کمک می‌کند در پایان مطالعه کتاب، ضمن پخته‌تر کردن ایده کسب وکار تان، بخش بزرگی از مسیر تدوین طرح کسب وکار راهم طی کنید. بدین ترتیب، شما در پایان مطالعه کتاب، تمام اطلاعات لازم برای تدوین طرح کسب وکار را در اختیار دارید و کافی است با بازبینی مختصه آن‌ها را به درستی در کنار هم قرار دهید. حتی دشوارترین بخش‌های طرح کسب وکار، مثل بخش مالی، در این رویکرد تدریجی و گام‌به‌گام به آسانی انجام‌پذیر و دست‌یافتنی است.

## ساختار کتاب چگونه است؟

همان‌طور که پیش از این نیز گفتیم، ساختار و انسجام کتاب طرح کسب وکار موفق: راهها و راهبردها یکی از مزیت‌های مهم آن است. کتاب چهار بخش اصلی دارد: «بخش اول: آغاز فرایند»، «بخش دوم: اجزای طرح کسب وکار»، «بخش سوم: استفاده عملی از طرح کسب وکار» و در نهایت «بخش چهارم: مراجع و منابع».

تأکید کتاب در بخش اول، بیشتر بر کلیات و مبانی طرح کسب وکار است. اینکه کسب وکار موفق چه ویژگی‌هایی دارد، چرا طرح کسب وکار مهم است و خلاصه کلام اینکه کار را باید از کجا آغاز کنید. در این بخش ویژگی‌های کلی یک کسب وکار موفق، روش‌های گردآوری و ارزیابی اطلاعات و همچنین مشخصات یک طرح کسب وکار متقاعد کننده تشریح می‌شود.

در بخش دوم، روندا آبرامز سراغ اجزای اصلی طرح کسب وکار می‌رود و یک به یک آن‌ها را موشکافی می‌کند. فصل‌های این بخش از کتاب با کاربرگ‌های راهنمای متعددی همراه است که کمک می‌کند مفاهیم و آموزه‌های مطرح شده را بی‌درنگ در کسب وکارتان به کار بگیرید. طرح کسب وکار نهایی‌تان ساختاری مشابه فصول این بخش از کتاب خواهد داشت. اما کارتان با تدوین طرح کسب وکار به پایان نمی‌رسد. در بخش سوم، یعنی زمانی که طرح کسب وکارتان را کامل کرده‌اید، نوبت این است یاد بگیرید چطور در عمل از طرح کسب وکار بهره بجویید. در این بخش نکاتی درباره آماده‌سازی، ارائه و ارسال طرح، شیوه‌های تأمین مالی، بهره‌گیری از طرح برای برنامه‌ریزی داخلی و نکات تکمیلی دیگری را موردنی کنید که کمک می‌کنند انتظارات عملی‌تان از یک طرح کسب وکار موفق تحقق یابند و بتوانید از مزایای واقعی طرح کسب وکار در نقش ابزاری کارآمد و نتیجه بخش بهره‌مند شوید.

در بخش پایانی نیز فهرست مراجع و منابع کاربردی، با هدف همراهی‌تان در طول مسیر کارآفرینی و به‌ویژه برای تدوین طرح کسب وکارتان آورده شده است. یادتان باشد معمولاً هریک از این منابع دست‌کم یک معادل و مشابه بومی ایرانی دارد که با جست‌وجویی مختصراً می‌توانید آن‌ها را پیدا کنید و از آن‌ها برای ساختن کسب وکارتان بهره بگیرید.

## چه کسانی باید این کتاب را بخوانند؟

برخی تصور می‌کنند طرح کسب وکار فقط برای کسانی مناسب است که در ابتدای مسیر راه‌اندازی یک کسب وکار قرار دارند یا اینکه طرح کسب وکار فقط برای بعضی از کسب وکارهای خاص مؤثر است. بعضی نیز براین باورند که طرح کسب وکار مختص مبتدیان است و در سوی دیگر بعضی فکر می‌کنند فقط حرفه‌ای‌ها از پس تدوین طرح کسب وکار برمی‌آیند. اما طرح کسب وکار برای همه است. همه به طرح کسب وکار نیاز دارند:

- اگر دانشجو یا دانش‌آموخته‌ای هستید که قرار است اولین کسب وکارتان را راه بیندازید؛
- اگر کارآفرینی هستید که می‌خواهید طرح توسعه‌ای را در کسب وکارتان اجرا کنید؛
- اگر مدیری هستید که می‌خواهید شاکله کسب وکارتان را بازبینی کنید؛
- اگر مشاور کسب وکاری هستید که می‌خواهید نقشه راهی برای مشتری‌تان ترسیم کنید؛
- اگر در جست‌وجویی جذب سرمایه و تأمین مالی هستید؛
- اگر سرمایه‌گذاری هستید که می‌خواهید روی ایده‌ای جدید سرمایه‌گذاری کنید؛

و در یک کلام اگر برای زمان، انرژی، انگیزه و سرمایه‌تان ارزش قائلید، بدون شک به طرح کسب وکار نیاز دارید.

چه خوب بود اگر طرح کسب وکار به سرفصل درسی مصوب تمام رشته‌ها در تمام دانشگاه‌ها تبدیل می‌شد تا دانشجویان پیش از ورود به عرصه کار، با تمام جنبه‌های دنیای واقعی کسب وکار آشنا می‌شوند و خود را برای مواجهه با آن آماده می‌کرندند. روی هم رفته، این کتاب می‌تواند منبعی مفید و الهام‌بخش برای تمام کارآفرینان، مدیران، مشاوران، کارشناسان، سرمایه‌گذاران، دانشجویان، استادان و پژوهشگران این حوزه باشد.

## سپاسگزاری

ب تردید ترجمه این اثر ارزشمند، بدون همکاری گروهی هرگز میسر نمی شد. ازین رو، به رسم ادب جا دارد از تمام کسانی که به نوعی در به ثمر رساندن این اثر همکاری داشتند، سپاسگزاری کنم: از آقای مهرداد فروزنده که با ریزبینی مثال زدنی و پرایش محتوای اثر را به سرانجام رساندند، از خانم زهرا خانیانی که با وسواس کم نظیر شان متنی سلیس را پیش چشم مخاطب نهادند، از خانم فاطمه علی پور تنگسیری که زحمت به روزرسانی کتاب را کشیدند، از آقای حمید میزبانی که با هنرمندی بر جذابیت های بصری کتاب افزودند و همچنین از دیگر همکاران حرفه ای نشر آموخته که در آماده سازی و انتشار این اثر سنگ تمام گذاشتند.

در پایان، پیش اپیش قدردان تمام خوانندگان کتاب هستم که با دیدگاهها و بازخوردهایشان به بهبود ویراست های آنی این کتاب کمک خواهند کرد. امید است تلاش حاضر به رشد و توسعه کارآفرینی در کشور منجر شود و شاهد کسب وکارهای خلاق و الهام بخشی باشیم که این کتاب نقشی مؤثر در موقیت آنها داشته است.

بهمن فروزنده

پاییز ۱۴۰۲

# دیدگاه مخاطبان درباره طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها

رتبه‌بندی‌ها و نقل قول‌های واقعی  
از نقدهای آنلاین در سایت‌های آمازون و گودریدز

بی‌گمان بهترین کتابی است که به طرحتان شتاب می‌بخشد تا آن را عملی کنید و به درستی هم عملی اش کنید. این کار ارزشش بیشتر از میزان طلای هم وزنش است. در نگاه اول ترسیدم، ولی محتواش یکپارچه است و کاربرگ‌هایش ابزارهای برنامه‌ریزی فوق العاده‌ای است. بعضی از آن‌ها حتی می‌توانند در طرح کسب وکار نهایی قرار بگیرند. اگر می‌خواهید به‌طور جدی کسب وکاری را شروع کنید، صرف نظر از اینکه در کجای فرایند برنامه‌ریزی هستید، پیشنهاد می‌کنم فوری این کتاب را خرید. شرط می‌بندم شما نفر بعدی هستید که به این کتاب پنج ستاره می‌دهید. عملی اش کنید و به درستی هم عملی اش کنید!

★★★★★  
یا همین الان این کتاب را  
خرید یا اینکه اطلاعات مفید  
پرشماری را ز دست می‌دهید

کتاب طرح کسب وکار موفق درست همانی است که برای کلاس‌های پایانی رشته‌های ادبی لازم داشتم. همه چیز را با جزئیات توضیح داده است و از آغاز تا پایان همه موضوعات را پوشش می‌دهد. نمونه‌های فراوانی را برمی‌شمرد و خوانندگان را راهنمایی می‌کند تا بدانند درست چه چیزهایی را در پیروزه یا طرحشان لحاظ کنند. این کتاب را به ویژه به کسانی پیشنهاد می‌کنم که به هیچ‌وجه نمی‌دانند طرح کسب وکار موفق را باید از کجا شروع کنند. این کتاب بسیار روش نوشه شده و خواندنش هم بسیار آسان است.

★★★★★  
خواندنش آسان و  
بسیار آموزنده است

خرید! بخرید! در خریدنیش تردید نکنید! از بهترین کتاب‌های کسب وکاری است که تابه‌حال خریده‌ام! اگر حرفم را باور نمی‌کنید، فقط نگاهی به فهرست مطالبش بیندازید.

★★★★★  
بهترین کتاب کسب وکاری  
که تابه‌حال خریده‌ام!

بهمتازگی دوره امی‌ای را تمام کرده‌ام و این کتاب در فهرست ده کتاب برتری است که در طول پنج سال و در کلاس‌های بی‌شمار خوانده‌ام. این کتاب یک گنج است!

★★★★★  
یکی از ده کتاب برتر  
برای کارآفرینان است!

 پنج ستاره

عاشق این کتابم.  
این کتاب برای تدریس به دانشجویان عالی است.

تاکنون چنین کتابی درباره تدوین طرح کسب وکار ندیده ام. به راستی کمک کرد طرح شفاف و مختصر بنویسم. خواندنش هم بسیار آسان است.  
عالی بودی روندا آبرامز!

 تاکنون چنین کتابی درباره تدوین طرح کسب وکار ندیده ام

مطلوب هر فصل عالی است! عاشق راهنمایی ها، الگوهای و نمونه های شفاف هر فصل شدم. به هر کسی که می خواهد طرح کسب وکاری را از ابتدا بنویسد، پیشنهادش می کنم.

 معزکما!

طرحی است که بسیار عالی برای موفقیت چیده شده است. داشتن این کتاب برای مالکان کسب وکارهای نوپا واجب است.

 پنج ستاره

بسیار کمک کرد تا مسیرم را به سوی راه اندازی کسب وکاری بزرگ تراز آنچه در ابتدا پیش بینی کرده بودم، ترسیم کنم!

 منبعی بالرزن!

برای نوشتن طرح کسب وکار بسیار عالی است.

 پنج ستاره

خانم آبرامز در جمع آوری نکته های کسب وکار و انتقال این دانش ملموس بسیار عالی عمل کرده است. این کتاب منبعی عالی برای هر کسی در کسب وکارهای بزرگ یا کوچک است. در فصل پایانی حق مطلب را ادا کرده است. این ادعاییش صدرصد درست است که اگر ماه دشواری را در کسب وکارتان می گذرانید، باید مسائل مالی را نادیده بگیرید. کاش زمانی که دانشجو بودم، این کتاب را به ما تدریس می کردند.

 از ابتداتا انتهایا پر از رازها و راهبردهاست. این کتاب را از دست ندهید!

هیچ چیز درباره تدوین طرح کسب وکار نمی دانستم و اکنون که این کتاب را خوانده ام، اصول آن را می دانم و احساس می کنم آماده ام طرح کسب وکار خودم را بنویسم.

 عالی!

# دیدگاه کارشناسان و منتقدان درباره طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها

«کتاب طرح کسب وکار موفق، به دانشجویان کارآفرینی دانشگاه و رمونت کمک می‌کند طرح‌های کسب وکار فوق العاده‌ای تهیه کنند. قالب ساده و گام‌به‌گام این کتاب تدوین طرح کسب وکار را منطقی و فهم‌پذیر می‌سازد. واقعاً در طول سال‌ها دانشجویانی بوده‌اند که طرح‌های واقعی کسب وکارشان را با موفقیت به اجرا گذاشته‌اند. پس خود من در کالج سن میشل در رمونت از این کتاب برای تدوین طرح کسب وکار یک مرکز بدن‌سازی فرودگاهی بهره گرفت و برنده مسابقه سالانه طرح کسب وکار دانش‌آموختگان با جایزه نقدی فوق العاده‌ای شد. طرحی که او تهیه کرد، به قدری کامل بود (به‌ویژه صورت‌های مالی‌اش) که از او خواستند برای ارائه حضوری آن به سرمایه‌گذاران، به ساحل غربی سفر کند. نتیجه اینکه برای موفقیت طرح کسب وکار، راه و نقشه بهتری از کتاب طرح کسب وکار موفق پیدا نمی‌شود.»  
دیوید کافمن، دانشگاه و رمونت

«کتاب طرح کسب وکار موفق کتابی ساده و جامع است. این کتاب از همان فصل اول تا فصل آخر با رویکرد نظامیافته اثبات شده‌ای راهنماییان در طول فرایند تدوین طرح است.»  
شان مورفی

«من از سال ۱۹۹۳ مخاطب و مروج کتاب طرح کسب وکار موفق بوده‌ام و اینکه کتاب فوق العاده‌ای است! در چندین مرکز کارآفرینی محلی و سراسری در زمینه آموزش تدوین طرح کسب وکار فعالیت داشته‌ام و محتوای تمام این دوره‌های آموزشی را حول این کتاب سامان‌دهی کرده‌ام.»  
رنسوم استافورد، مشاور کسب وکار در مینه‌سوتا

«بسیار جامع و کاربری‌پسند است. بسیار توصیه می‌شود. کتاب آبرامز موفق می‌شود، چون او خستگی‌ناپذیر درباره موضوع تحقیق کرده است. بیشتر کتاب‌های "چگونه" درباره کارآفرینان، پیشیزی ارزش ندارند. در میان هزاران عنوان کتاب برای کسب وکارهای کوچک کتاب آبرامز منحصر به فرد است.»  
مجلهٔ فوربز

«منابع راهنمای بسیاری برای تدوین طرح کسب وکار وجود دارد، ولی من راهنمای آبرامز را منبع کم‌نظری می‌دانم. طرح کسب وکار موفق از نظر من امتیازات زیادی دارد، چون کامل و سازمان‌یافته است و نقل قول‌های ناب و کاربرگ‌های مناسبی دارد. همچنین آبرامز عملکرد بهتری در زمینه معرفی طرح کسب وکار به مثابه نوعی ابزار برنامه‌ریزی و نه ابزار تمرینی داشته است. از این بابت به او تبریک می‌گوییم.»  
مجلهٔ اینک

«بازمهم در دوره آموزشی موقفيت‌های کسب وکار این ترمیمان، از کتاب طرح کسب وکار موفق بهره می‌بریم. باید مفید باشد. چون از این کتاب با عنوان بهترین مدرسه در آمریکا برای کارآفرینان دانشجو نام می‌برند.»  
گرگ پیرس، دانشگاه ایالتی پنسیلوانیا

«اگر به دنبال چیزی بیش از تهیه طرح هستید و می‌خواهید از این کار لذت ببرید، از طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها نوشتۀ روندا آبرامز کمک بگیرید. این کتاب زحمت این کار را برایتان کم می‌کند.»  
برنامۀ «مدرسه کسب وکارهای کوچک»  
از شبکۀ تلویزیونی PBS

«سهولت استفاده، شفافیت و داشتن مثال‌های کم‌نظری، دلیل انتخاب کتاب طرح کسب وکار موفق بود. سال‌هاست از این کتاب استفاده می‌کنم.»

جین موریس، انسٹیتوی آشپری آمریکا

«به‌نظرم این کتاب راهنمای مطمئن برای طرح‌های کسب وکار موفق است. من به خصوص کاربرگ‌های مالی آن را می‌ستایم و استفاده از آن‌ها را توصیه می‌کنم. هریک از این کاربرگ‌ها برای نشان‌دادن پیوند و ارتباط بین اجزای کیفی و کمی طرح، ابزار فوق العاده‌ای است.»

جین الیوت، مشاور کسب وکار در نیومکزیکو

«اینجا، در اداره کسب وکارهای کوچک، برای مراجعانمان یک برنامه مشاورهٔ تدوین طرح کسب وکار هشت‌هفت‌های به نام طرح کسب وکار سریع (BPE) داریم. ساختار BPE بر مبنای کتاب طرح کسب وکار موفق تدوین شده که نتیجهٔ نهایی آن طرح کسب وکار مدونی است که می‌توان از آن به مثابهٔ بخشی از مدارک و مستندات درخواست وام استفاده کرد. من نیز چندین سال پیش بنا بر توصیهٔ استاد راهنمایم، از این کتاب برای پروژهٔ دورهٔ ام‌بی‌ای خود استفاده کرده‌ام.»

ایندریا گیلیسپی، کالج سی‌پرا

«در جایگاه مدیر کهنهٔ کار مرکز توسعهٔ کسب وکارهای کوچک، بیش از بیست سال در نقش مشاور و مربی کارآفرینی به هزاران نفر کمک کرده‌ام. با توجه به بررسی ده‌ها هزار طرح و نگاه انتقادی به صدها منبع، برنامه و ابزار برنامه‌ریزی، کماکان راهنمای و منبع و کتاب کار محبوبی طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها است. محتوا و ساختار این کتاب برای صاحبان کسب وکارهای کوچک و کارآفرینان جامع، عملی و دست‌یافتنی است.»

دیوید گی، مرکز توسعهٔ کسب وکارهای کوچک ایلینوی

«این کتاب بسیار الهام‌بخش است و از نظر راهنمایی برای شروع کار بسیار جامع و فراگیر است. از آنجایی که بشخصه تجربهٔ کارآفرینی چندانی نداشت، این کتاب نه تنها به من در تهییهٔ یک نقشهٔ راه برای برنامه‌ریزی کمک کرده، بلکه راه‌وروش دل‌گرم‌کننده و ساده‌ای را برای مواجهه با انبوه اطلاعات و سازمان‌دهی این حجم از اطلاعات در اختیارم قرار داد. من به‌ویژه از مطالعهٔ نقل قول‌های مختلف متخصصان مجرب در زمینهٔ طرح کسب وکار لذت بردم. آن‌ها آگاهی و اطلاعات و دیدگاه‌های مختلفی را پیش چشم می‌نهند که هرگز ندیده‌ام. بابت نوشتن این کتاب از آبرامز سپاس‌گزارم.»

سیمون لی، کارآفرین

«کتاب طرح کسب وکار موفق یکی از بهترین کتاب‌ها دربارهٔ تدوین طرح کسب وکار است. کیفیت کلی این کتاب عالی است. ولی سه ویژگی است که آن را برجسته‌تر می‌کند. اول، کاربرگ‌های آن است که شما را طی فرایند جمع‌آوری اطلاعات همراهی می‌کند. این کاربرگ‌ها را تکمیل کنید و بینید صورت‌های مالی - که دشوارترین قسمت هر طرح است - چقدر راحت می‌شود. دوم، این کتاب شامل طرح نمونه‌ای درست شیبیه طرح کسب وکار واقعی است که برای کسب وکاری واقعی نوشته شده است. به همین دلیل، از بسیاری از واژه‌های این طرح می‌توانید برای طرحتان نیز استفاده کنید. سوم، کتاب شامل نقل قول‌های راهگشایی از مدیران، رهبران و صاحبان کسب وکارهای کوچک و بزرگ موفق است. خود من خیلی تحت تأثیر نکات راهنمایی که از بیل والش، مربی فوتیال، نقل شده است، قرار گرفتم. مطمئن باشید اگر به توصیه‌های او در زمینهٔ برنامه‌ریزی و سازمان‌دهی عمل کنید، مرتكب خطأ نخواهید شد.»

اتاق بازگانی مقدونیه

«در این کتاب به‌گونه‌ای بسیار شفاف، هر دو جنبهٔ برنامه‌ریزی کسب وکار و نوشتن اثربخش طرح کسب وکار در هم ادغام شده است. کتاب بسیار منسجم نوشته شده است و کاربرگ‌های بسیار مفیدی دارد.»

ایال یانیف، دانشگاه بار ایلان

## دیگر تأییدیه‌ها درباره کتاب طرح کسب وکار موفق

- ✓ رتبهٔ یکی از دو کتاب ارزنده برای کسب وکارهای کوچک به انتخاب مجلهٔ فوربز
- ✓ رتبهٔ یکی از شش کتاب ارزنده برای استارت‌آپ‌ها به انتخاب مجلهٔ اینک
- ✓ رتبهٔ یکی از بیست کتاب ضروری برای کارآفرینان به انتخاب مجلهٔ هوم‌آفیس‌کامپیوتینگ
- ✓ منتخب «باشگاه کتاب بیزنس ویک»
- ✓ منتخب «باشگاه کتب اجرایی»
- ✓ منبع درسی دانشگاه‌ها، مؤسسات آموزش عالی و مدارس عالی کسب وکار سراسر دنیا از جمله دانشگاه استنفورد، برکلی، ام‌آی‌تی، کرنل، تمپل، تگزاس، ماساچوست، واشنگتن و چند مرکز دیگر.

«کتاب طرح کسب وکار موفق ابزار آموزشی فوق العاده‌ای در دانشگاه و رمونت بود و خود من نیز پس از فارغ‌التحصیلی و هنگام شروع کسب وکار می‌توانم این راهنمای گام‌به‌گام تدوین طرح کسب وکار بهره‌بردم. راهنمایی گام‌به‌گام تدوین طرح کسب وکار این اطمینان را می‌دهد که قبل از صرف وقت و پول برای راه‌اندازی شرکتی جدید، همهٔ گزینه‌ها را بررسی کرده‌ایم. خود من از این کتاب بهره‌برده‌ام و از آن زمان، به‌کارگیری آن را به کارآفرینان بسیاری توصیه کرده‌ام و آن‌ها نیز از آن در کسب وکارهای مختلفی از رستوران‌داری تا فروشگاه‌های مُد استفاده کرده‌اند. اگر در حال راه‌اندازی اولین کسب وکار تان هستید، یا دومین، یا سومین یا حتی دهمین کسب وکار تان، حتماً کتاب طرح کسب وکار موفق را مطالعه کنید.»

عیسی ساوایینی  
دانشگاه و رمونت

«کتاب رویکردی روشن و جامع دارد.»  
زین سوانسون  
دانشگاه ایالتی امپوریا کانزاس

«دسامبر ۱۹۹۱ بود که اولین بار کتاب طرح کسب وکار موفق: رازها و راهبردها را دیدم. این کتاب نزدیک‌ترین مرجع به چیزی است که فکر من کنم در دنیا واقعی حداقل در صنایع پیشرفته کارایی دارد.»

بارب تاملین  
مشاور راهبرد کسب وکارهای الکترونیکی  
و مدیر عامل شرکت ارتباطات وست‌ورلد

«کتاب طرح کسب وکار موفق کتابی جامع، ساختاریافته و مفید برای برنامه‌ریزی و توسعهٔ کسب وکار است. این کتاب راهنمای فوق العاده‌ای برای جزئیات مربوط به تدوین یک طرح کسب وکار منسجم و کاربردی است.»  
جیم جیندیک  
انجمن مهندسان برق  
و الکترونیک دانشگاه آریزونا

# درباره مشارکت‌گندگان

## جان دوئر (John Doerr)

سهام‌دار کلاینر پرکینز

جان دوئر سرمایه‌گذار خطرپذیر معروف و یکی از شرکای مؤسسهٔ عمدۀ سرمایه‌گذاری خطرپذیر کلاینر پرکینز است. دوئر کارش را در تابستان ۱۹۷۴ در تراشه‌سازی کوچکی به نام اینتل آغاز کرد و بعدها در سال ۱۹۸۰ به کلاینر پرکینز پیوست. دوئر طی همکاری با کلاینر پرکینز بعضی از شرکت‌های بسیار نوآور جهانی از جمله گوگل، آمازون، ایتویت، توییتر، سیمانتک و زینگا را تأمین مالی کرده است. دوئر که در قبال حفظ محیط‌زیست و مسائل اجتماعی بسیار حساس است، از کارآفرینانی پشتیبانی می‌کند که برای مقابله با گرمایش جهانی و فقر و بیماری تلاش می‌کنند. جان دوئر با پشتیبانی مالی از فعالیت‌های اجتماعی مختلف، از مدارس شبانه روزی گرفته تا آمادگی در برابر همه‌گیری بیماری آفولانزرا، حضوری فعال در عرصهٔ عمومی دارد. او همچنین عضو هیئت مدیرهٔ چندین شرکت از جمله کورسرا، فلیپ‌بوک و گوگل است.

## یوجین کلاینر (Eugene Kleiner)

بنیان‌گذار کلاینر پرکینز

یوجین کلاینر در حوزهٔ سرمایه‌گذاری خطرپذیر و سیلیکون ولی مردی افسانه‌ای و یکی از اولین سرمایه‌گذاران خطرپذیر کشور بوده است. کلاینر در سال ۱۹۷۲ شرکت کلاینر پرکینز را تأسیس کرد که بعداً به معروف‌ترین مؤسسهٔ سرمایه‌گذاری خطرپذیر تبدیل شد. او یکی از اولین سرمایه‌گذاران در شرکت‌هایی همچون اینتل و جنتک به شمار می‌رود. کلاینر یکی از اعضای گروه معروف «هشت خائن» متشكل از هشت جوان بود که ارتباطشان را با ویلیام شاکلی برندهٔ جایزهٔ نوبل قطع کردند تا اولین شرکت نیمه‌هادی موسوم به فیرچایلد را در سال ۱۹۵۷ تأسیس کنند. از آن‌ها با نام «پدران» سیلیکون ولی نیز یاد می‌کنند.

## اندرو انکر (Andrew Anker)

مدیرعامل تاگبوت یارداز<sup>۱</sup>

اندرو انکر که خاک‌خوردهٔ شرکت‌های نوپاست، در مسئولیت‌های متعددی همچون مدیرپرورۀٔ فیس‌بوک، مدیرعامل تاگبوت یارداز و مدیر اجرایی پاندومیا فعالیت داشته است. اندرو انکر در نقش سرمایه‌گذار فرشته در شرکت‌های زیادی از جمله لینکدین سرمایه‌گذاری کرده است. انکر یکی از بنیان‌گذاران و مدیرعامل سازمان پیش‌گام و پیش‌تاز رسانه‌ای و خبری آنلاین وايرد نيز هست که نخستین وب‌سایت تبلیغات محور به نشانی [www.hotwired.com](http://www.hotwired.com) را در سال ۱۹۹۴ راه‌اندازی کرده است. انکر شرکت رسانه‌ای وايرد را از زمان تأسیس تا سال ۱۹۹۸ اداره کرد و آن را به جایگاه یکی از بیست وب‌سایت بزرگ زمانهٔ خود ارتقا داد. انکر پس از ترک وايرد، به جرگهٔ «مؤسسهٔ سرمایه‌گذاری خطرپذیر آگوست» درآمد و سپس مسئولیت معاونت توسعه در سیکس‌پارت را بر عهده گرفت.

1. Tugboat Yards

2. Angel Investors: به سرمایه‌گذاران فرشته (یا فرشتگان سرمایه‌گذار) فرشتگان کسب‌وکار نیز می‌گویند. این سرمایه‌گذاران تمایل بسیاری به سرمایه‌گذاری در شرکت‌های نوپا یا در شرف تأسیس دارند.

## ست گلدمان (Seth Goldman)

رئیس هیئت‌مدیره و مدیرعامل آنست‌تی<sup>۱</sup>

ست گلدمان به همراه بری نالباف، شریک فعلی و استاد سابقش در دانشکده مدیریت ییل، آنست‌تی را در سال ۱۹۹۷ بنیان نهادند. او مسیر کارآفرینی اش را در شش سالگی با جمع‌آوری توب‌های رهاشده گلف در زمین بازی نزدیک خانه‌اش و فروش مجدد آن‌ها به گلف‌بازان آغاز کرد. او علاوه بر توب‌ها، لیموناد هم به آن‌ها می‌فروخت. شرکت کوکاکولا در سال ۲۰۱۱ آنست‌تی را خرید و امروزه بیش از ۱۰۰ هزار خردۀ فروشی، نوشیدنی‌های این شرکت را می‌فروشنند. گلدمان علاوه بر سمت ریاست هیئت‌مدیره و مدیرعاملی آنست‌تی، عضو هیئت‌مدیره چندین شرکت دیگر از جمله بتسدای گرین، دانشکده مدیریت ییل، اتحادیه تولیدکنندگان نوشیدنی آمریکا و کمیسیون توسعه اقتصادی مریلند نیز هست.

## مارک گورنبرگ (Mark Gorenberg)

سرمایه‌گذار و مدیر اجرایی مؤسسه سرمایه‌گذاری زتا<sup>۲</sup>

مارک گورنبرگ داور مسابقات طرح کسب‌وکار در سه دانشگاه بزرگ کشور، یعنی ام‌آی‌تی، استنفورد و کالیفرنیا است و همین ویژگی او را از بقیه متمایز می‌کند. گورنبرگ بنیان‌گذار و مدیرعامل مؤسسه سرمایه‌گذاری زتا است که در بازارهای با رشد سریع سرمایه‌گذاری می‌کند. او بیست سال تجربه و سابقه کار در زمینه سرمایه‌گذاری خطرپذیر دارد و در شرکت‌های سهامی عام و نوپای بسیاری نیز عضو هیئت‌مدیره بوده است. گورنبرگ عضو شورای مشورتی (PCAST)<sup>۳</sup>، هیئت‌امنای دانشگاه ام‌آی‌تی، اتحادیه سراسری سرمایه‌گذاران خطرپذیر و شورای مشورتی فناوری کمیسیون ارتباطات فدرال نیز هست.

## گیب مایرز (Gib Myers)

سرمایه‌گذار خطرپذیر، صندوق میفیلد

گیب مایرز به عنوان یکی از شرکای عمومی صندوق معتبر میفیلد، مؤسسه سرمایه‌گذاری خطرپذیری با ۱,۵ میلیارد دلار سرمایه تحت مدیریت، شهرت دارد. مایرز در سال ۱۹۷۶ به میفیلد پیوست و تقریباً در تمام سرمایه‌گذاری‌های این مؤسسه از جمله شرکت تری‌کام حضور داشته است. او شرکت‌های مختلف فناوری را در هر مرحله‌ای اعم از نوپایی تا مرحله بلوغ تأمین مالی کرده و پرورش داده است. در سال ۱۹۹۷ مایرز و صندوق میفیلد، بنیاد کارآفرینان (EF) را تأسیس کردند که وظیفه آن تزریق روح و تعهد کارآفرینانه به فعالیت‌های اجتماعی است. بنیاد کارآفرینان، سازمانی غیرانتفاعی است که به کارآفرینان و شرکت‌های نوپا کمک می‌کند طرح‌های مشارکت اجتماعی تهیه کند و در برنامه‌های منحصربه‌فرد کمک‌های بشردوستانه شرکت جویند.

1. Honest Tea

2. Zetta

3. President's Council of Advisors on Science and Technology

## بیل رانسیک (Bill Rancic)

کارآفرین

بیل رانسیک اندکی پیش از آنکه بزندۀ اولین فصل نمایش تلویزیونی «کارآموز» شود، به کارفرمای مجری تبدیل شده بود. اکنون او برای سخنرانی‌های تجاری و انگیزشی همواره در حال سفر در داخل و خارج از کشور است. رانسیک دو کتاب در زمینهٔ کسب وکار نوشته است، در حوزهٔ املاک و مستغلات فعالیت دارد، رستوران اداره می‌کند و به عنوان مهمان در بعضی از برنامه‌های تلویزیونی مانند «امروز»، «نمایش امشب»، «چشم‌انداز» و برنامه‌های مختلف سی‌ان‌بی‌سی شرکت می‌کند. او همسرش همچنین در یک برنامهٔ هفتگی تلویزیونی با نام «بیل و جولیانا» حاضر می‌شدند که از سال ۲۰۰۹ تا ۲۰۱۴ پخش می‌شد.

## دامون دو (Damon Doe)

بانکدار

دامون دو تجربیات گسترده‌ای در زمینهٔ خدمات مالی، بانکداری شرکتی [که مشتریان آن‌ها شرکت‌ها هستند]، مدیریت تأمین مالی و تأمین مالی شرکتی دارد. او پیش از احراز سمت مدیریت ارشد در چند بانک واقع در سان‌فرانسیسکو، مؤسسهٔ مالی سرمایه‌گذاری سند هیل واقع در کالیفرنیا را تأسیس کرده بود؛ جایی که بخش اعظمی از سبد سرمایه‌گذاری آن را مدیریت می‌کرد و هم‌زمان مدیریت مالی آن را نیز بر عهده داشت. دامون دو پیش ازین به تأمین مالی شرکت‌های پیشرفتهٔ دانش‌بنیان در مراحل اولیه و میانی در بانک سیلیکون ولی و بانک یواس‌ای نتوک داشت.

## کی کوپلوفیتز (Kay Koplovitz)

بنیان‌گذار یواس‌ای نتوک

وقتی کی کوپلوفیتز شبکهٔ تلویزیونی یواس‌ای نتوک را تأسیس کرد، اولین خانمی بود که به سمت مدیرعاملی یک شبکهٔ تلویزیونی برگزیده می‌شد. او سمت رئیس هیئت‌مدیره و مدیرعاملی این شبکه را تا وقتی که در سال ۱۹۹۸ به مبلغ ۴,۵ میلیارد دلار به فروش رسید، بر عهده داشت. بیل کلیتون، کوپلوفیتز را به ریاست شورای ملی کسب وکار زنان برگزید که تلاش‌های او در سال ۲۰۰۰ به تأسیس شرکت اسپرینگ بورد با محوریت حمایت از کارآفرینی زنان منجر شد. شرکت اسپرینگ بورد از زمان تأسیس، به زنان کارآفرین کمک کرده است حدود ۶ میلیارد دلار سرمایه گرد آورند و به کمک آن ده‌ها هزار شغل ایجاد کنند. کوپلوفیتز همچنین برای ترغیب زنان کارآفرین، به نوشتمن کتاب زنان جسور با ایده‌های بزرگ کمک کرده است. در سال ۲۰۰۷ کوپلوفیتز به هیئت‌مدیره شرکت پیوست که نامش در آن زمان لیز کلایبورن بود (اکنون اسمش کیت اسپید است) و مدتها طولانی در آن هیئت‌مدیره انجام وظیفه کرد. او هم‌اکنون رئیس هیئت‌مدیره و مدیرعامل شرکت کوپلوفیتز و شرکا است و در چندین هیئت‌مدیره دیگر نیز عضویت دارد.

## لارن فلانگن (Lauren Flanagan)

سرمایه‌گذار فرشته و مدیر مؤسسه سرمایه‌گذاری بله<sup>۱</sup>

لارن فلانگن بنیان‌گذار و مدیر مؤسسه بلاکپیتال یواس‌ای واقع در شیکاگو است. این مؤسسه فقط در شرکت‌های سرمایه‌گذاری می‌کند که سمت رهبری آن‌ها را خانم‌ها بر عهده دارند. فلانگن بیش از ۲۵ سال در زمینه راه‌اندازی و بهره‌برداری از شرکت‌های فناورانه تجربه دارد و خود مؤسس چهار فقره از همین نوع شرکت‌هاست. او مؤسس و مدیرعامل «صندوق فرشتگان پدیده» نیز هست. بیزنس‌ویک در سال ۲۰۱۰ از او به عنوان یکی از ۲۵ فرشته فناوری نام برد.

## نانسی گلیزر (Nancy Glaser)

مشاور مدیریت گروه گلیزر

نانسی گلیزر پیش از آنکه مشاور کسب‌وکار در برنامه حمایتی دانشگاه استنفورد در شرق آفریقا باشد، مؤسس و مدیر گروه گلیزر است که به شرکت‌های نوپا و شرکت‌های آسیب‌دیده مشاوره تخصصی می‌دهد. کانون توجه گلیزر بیشتر خرد فروشی‌های تخصصی و کسب‌وکارهای مصرفی و خدماتی است. گلیزر در اوایل کارش موفق شد برنده گپ را ظرف کمتر از پنج سال از یک زنجیره ۳۵ فروشگاهی به یک زنجیره ۳۵ فروشگاهی تبدیل کند. گلیزر در زمینه سرمایه‌گذاری بین‌المللی در لهستان و همچنین در جایگاه مؤسس مرکز نوآوری پوشان در سن پترزبورگ فعالیت داشته است.

## رابرت ماهونی (Robert Mahoney)

مدیر اجرایی پیشین بانکداری شرکتی بانک بوستون

رابرت ماهونی در بانک بوستون مسئولیت عرضه خدمات اعطای وام‌های تجاری در سراسر ایالت‌های نیوانگلند را عهده‌دار بوده؛ بانکی که شهرت و اعتبارش را مديون حمایت قدرمندش از شرکت‌های کارآفرین کشور است. ماهونی در طول دو دهه فعالیتش در عرصه بانکداری، سمت رئیس بانک ماساچوست و معاون بانکداری شرکتی در انگلستان را نیز بر عهده داشته است.

## آن وین‌بلاد (Ann Winblad)

هم‌بنیان‌گذار مؤسسه سرمایه‌گذاری خط‌پیزیر هامر- وین‌بلاد

آن وین‌بلاد را در محافل فناوری سطح بالا، با عنوان کارآفرین و سرمایه‌گذار خط‌پیزیر در حوزه نرم‌افزار می‌شناسند. او در سال ۱۹۷۶ شرکتی را با ۵۰۰ دلار سرمایه‌گذاری تأسیس کرد و آن را در سال ۱۹۸۳ به مبلغ ۱۵/۱ میلیون دلار فروخت. او پیش از شروع فعالیت مؤسسه سرمایه‌گذاری اش، با شریکش، جان هامر، به شرکت‌های بسیاری همچون آی‌بی‌ام، مایکروسافت و اپل مشاوره می‌داد. مؤسسه سرمایه‌گذاری هامر- وین‌بلاد در شرکت‌های فناورانه متعددی مانند پاورسافت و آدیولوکوئید سرمایه‌گذاری کرده است.

## پرمال شاه (Premal Shah)

مدیرعامل شرکت کیوا

پرمال شاه اولین بار وقتی به فکر «تأمین مالی-خُرد اینترنتی» افتاد که در شرکت پرداخت آنلاین پی‌پل کار می‌کرد. او اواخر سال ۲۰۰۴ برای اجرا و آزمون مفهوم تأمین مالی-خُرد اینترنتی در هندوستان، سه ماه مرخصی گرفت. وقتی به سیلیکون ولی بازگشت، با افرادی هم فکر خودش آشنا شد و به همین دلیل از شغلش در پی‌پل کناره‌گیری کرد تا به مفهوم کیوا جامه عمل پوشاند و در نهایت آن را در سطح کلان عرضه کد. کیواتا به امروز ۱,۲۶ میلیارد دلار پول برای مردمان زیر خط فقر در بیش از ۸۱ کشور جهان جمع‌آوری کرده است. مجمع جهانی اقتصاد به دلیل تلاش‌های پرمال شاه در نقش کارآفرین اجتماعی لقب «رهبر جوان جهانی» را به او اهدا کرده و مجلهٔ فورچن نیز نام او را در فهرست «۴۰ شخصیت برتر زیر ۴۰ سال» قرار داده است. پرمال شاه اکنون حرفه‌اش را در حوزهٔ مشاورهٔ مدیریت پی‌می‌گیرد.

## آندره تاتیبوئت (Andre Tatibouet)

مؤسس و مالک پیشین هتل‌های آستون<sup>۲</sup>

اولین حضور آندره تاتیبوئت در کسب وکار هتلداری، به دهه ۱۹۴۰ در هتل چهارده‌اتاقهٔ خانواده‌اش در وایکیکی هاوایی بازمی‌گردد. تاتیبوئت نوزده‌ساله بود که اولین هتلش را تأسیس کرد و از آن زمان شخصیتی شاخص در صنعت گردشگری شد. او بزرگ‌ترین زنجیرهٔ هتل‌ها و مجتمع‌های تفریحی را در هاوایی بنا کرده که تا کالیفرنیا و مکزیک نیز گسترده است. از او با عنوان یکی از پنج کارآفرین برتر صنعت هتلداری یاد می‌کنند. آندره تاتیبوئت در فعالیت‌های سازمان‌های بشروع‌ستانه و مدنی بسیاری مشارکت دارد. آندره در نقش مشاور با دیگر هتل‌ها نیز همکاری می‌کند.

## بیل والش (Bill Walsh)

مدیر و مربی پیشین سان فرانسیسکو فورتی نایرز<sup>۳</sup>

وقتی بیل والش در سال ۱۹۷۹ مربی تیم سان فرانسیسکو فورتی نایرز شد، این تیم را چندان جدی نمی‌گرفتند. ولی والش با مدیریت مدیرانه‌اش ظرف سه سال کاری کرد که این تیم بزندۀ سوپربول شود. والش پس از این موفقیت راهش را برای دو قهرمانی دیگر در جهان هموار کرد و به همین دلیل از او بانام «مربی دهه هشتاد» یاد می‌کنند. سبک مدیریت والش حاکی از برنامه‌ریزی راهبردی و هوشمندانه برای مواجهه با تمام جزئیات و احتمالات است. او که پیش از این مفسر تلویزیون ان‌بی‌سی بوده، بعضی اوقات برای مخاطبان کسب وکار نیز سخنرانی می‌کند.

1. Kiva

2. Aston

3. San Francisco 49ers: نام یک تیم فوتبال آمریکایی است.

## کاربرگ



وقتی این نماد در حاشیه متن ظاهر می‌شود، نشان از وجود کاربرگ مرتبط با موضوع بحث دارد.

## طرح نمونه و فرم آماده‌سازی طرح



این نماد نشان‌دهنده بخش‌های مختلف طرح نمونه شرکت فرضی کامپیوتراپیز و همچنین فرم‌های آماده‌سازی طرح برای بخش‌های مختلف طرح کسب‌وکار (مثل خلاصه اجرایی، معرفی شرکت، بازار هدف ...) است. از طرح نمونه در نقش راهنمابرای تکمیل فرم‌های آماده‌سازی طرح کسب‌وکارتان استفاده کنید. این فرم‌های تکمیل‌شده مبنایی برای تدوین طرح کسب‌وکارتان هستند.

## نمادها

نمادهای رو به رو را در حاشیه سراسر کتاب مشاهده می‌کنید. برای یافتن کاربرگ، طرح نمونه یا نمونه ارائه الکترونیکی مدنظرتان به دنبال آن نماد در حاشیه کتاب باشید تا صفحه مرتبط را پیدا کنید.

## کاربرگ‌های مالی انتقالی



این نماد به کاربرگ‌های مالی (که با علامت دلار نیز نشان داده می‌شوند) اشاره می‌کند. ارقام هریک از این کاربرگ‌های تکمیل‌شده را به ردیف‌های مرتبط در فرم‌های مالی مشخص شده در فصل ۱۶ منتقل کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از کاربرگ‌های مالی به صفحه ۳۴۴ مراجعه کنید.

## ارائه با پاورپوینت



این نماد به اسلایدهای نمونه برای ارائه پاورپوینتی طرح کسب‌وکار اشاره می‌کند.



---

## پیشگفتار ویراست پنجم

### نوشتۀ جان دوئر

طرح ایده‌ها آسان است، ولی اجرا همه‌چیز است و «تیم‌ها برنده می‌شوند»

### طرح ایده‌ها (نسبتاً) آسان است

نوآوری‌ها و ایده‌ها و کسب‌وکارهای جدید و کارآفرینان خالق این‌ها را دوست دارم. شاید احساس شما نیز چنین باشد. نوآوری منبع ثروت‌آفرینی و جایگاه رفیع رهبری آمریکا و روشن است که زندگی در سراسر جهان را بهبود می‌بخشد. نوآوری همه‌جا وجود دارد: فناوری‌ای پیشرفته، آی‌پد جادویی، یا دارویی که نجات‌بخش زندگی است. نوآوری ممکن است فروشگاه لبیاتی جدیدی باشد که ماست می‌فروشد یا یکی از صدها هزار اپلیکیشن تلفن‌های هوشمند باشد. اکنون بیش از هر زمان دیگری به قدرت ایده‌های جدید، کسب‌وکارهای جدید و استغال‌زایی‌های جدید حاصل از آن‌ها نیاز داریم. ولی در مجموع، ایده‌پردازی کارآسانی است. به ایده‌های جدید نیاز است، ولی این کافی نیست. آنچه دشوارتر و حتی مهم‌تر است، اجرای ایده‌هاست.

### اجرا همه‌چیز است

توماس ادیسون یکی از نوآوران بزرگ تاریخ است. او مخترع لامپ، گرامافون و دوربین فیلم‌برداری است. ولی مهم‌تر این است که ادیسون به اهمیت اجرا پی برده بود. او گفته است: «رؤیاپردازی بدون اجرا توهم است.» درباره این موضوع، دوستم بسیار رک و صریح است و می‌گوید: «جان، ببین باید به برتری عملیاتی برسیم. اجرا همه‌چیز است.» بهترین کارآفرینان آن‌هایی‌اند که با شرکت‌هایشان تا انتهای راه می‌روند و همیشه مشغول یادگیری‌اند. نمی‌دانند چه چیز را نمی‌دانند. بنابراین تلاش می‌کنند ناممکن‌ها را ممکن کنند و اغلب موفق می‌شوند. کارآفرینان با امکاناتی کمتر از آنچه دیگران تصور می‌کنند، کارهایی بسیار بیشتر از آنچه دیگران در سر می‌پورانند، انجام می‌دهند.

## تیم‌ها برندۀ می‌شوند

شما به تنها یکی کار نمی‌کنید، مگر اینکه اینیستین باشید یا نویسنده. بیشتر ایده‌هایی که ارزش دنبال کردن دارد، برای به ثمر رسانیدن نیازمند گروهی از افراد است. کارآفرینان بزرگ هستند که با وعده‌ای بالارزش تراز پول به گروهشان انگیزه می‌دهند و با برنامه‌ای برای پیروزی، الهام‌بخش گروهشان می‌شوند. این برنامه به سادگی و روشنی بیان می‌کند که چه کسی (Who) و چگونه (How) برندۀ چه چیزی (What) می‌شود.

## طرح کسب وکار

هدف از نوشتن طرح کسب وکار چیست؟ به ویژه آن هم در این زمانه که ۲۴ ساعت و ۷ روز هفته، امکان توییت کردن، دوست‌یابی و بلاگ‌نویسی فراهم است؟ آیا یک پاورپوینت و ارائه آسانسواری ساده نمی‌تواند همین کار را انجام دهد؟ شاید فکر می‌کنید طرح‌های کسب وکار مستندات و مدارکی برای جذب سرمایه از سرمایه‌گذاران هستند، که واقعاً هم همین طور است.

ولی بهترین طرح‌ها خیلی بیشتر از این است. آن‌ها نقشۀ راهی است تا گروه‌تان بتواند در کارش فوق العاده باشد. نوشتن طرح کسب وکار به افکار تان نظم می‌بخشد و اولویت‌ها را مشخص می‌کند. طرح کسب وکار به‌وضوح و به اختصار رسالت، ارزش‌ها، راهبردها، معیارها، اهداف و نتایج اصلی‌تان را تعریف می‌کند. اگر ندانید چگونه، چرا و به کجا می‌روید، هرگز به جایی که می‌خواهید نمی‌رسید.

ولی طرح کسب وکارتان فقط سرمایه‌گذاران را هدف قرار نمی‌دهد. در سال ۱۹۷۴ شرکای من (جین کلاینر، تام پرکینز و بروک بایرن) در شرکت کامپیوتري تاندم سرمایه‌گذاری کردند. طرح کسب وکار تاندم را یکی از شرکای جوان تر به نام جیم تربییگ نوشت. جیم در نهایت مدیر عامل شد و کسب وکار را تا رسیدن به موفقیت جهانی توسعه داد (شرکت کامپک در سال ۱۹۹۷ تاندم را به مبلغ ۳ میلیارد دلار خرید).

تربییگ روابط عمومی فوق العاده‌ای دارد. او هر جمعه مهمانی می‌دهد که بیشتر به جلسات واقعی شرکت شبیه است. او سالی یک بار همه‌کارکنان، همسران و افراد خانواده تاندم را دور هم جمع می‌کند و مهمانی نوشیدنی و برگر می‌دهد. در این مهمانی او کل طرح کسب وکار تاندم را برای همه افراد شرکت‌کننده در مهمانی شرح می‌دهد. جیم می‌گوید:

«اصلًا اهمیتی ندارد که رقبا از محتوای طرح کسب وکار تاندم باخبر شوند. مایل‌م اطمینان یابم که مدیران و خانواده‌های آن‌ها در جریان طرح کسب وکار قرار دارند.»

## برای برندۀ شدن برنامه‌ریزی کنید

هرگز زمانی بهتر از اکنون برای شروع کسب وکاری جدید وجود نداشته است. نوآوری در همه چیز وجود دارد: نحوه ارتباط، خرید، فروش، یادگیری و زندگی. اکنون زمان مناسبی برای کارآفرینی است و این کتاب در به دست آوردن ایدهٔ ناب و تبدیل آن به کسب وکاری بزرگ به شما کمک می‌کند.

برایتان آرزوی موفقیت می‌کنم و امیدوارم برای این موفقیت برنامه‌ریزی کنید.

---

## پیشگفتار ویراست چهارم

### نوشتۀ یوجین کلاینر

در محیط امروزی، طرح کسب‌وکار مهم‌ترین سند و مدرکی است که در اختیار کارآفرینان قرار دارد. هیچ شرکتی بدون داشتن طرح کسب‌وکار منطقی و حرفه‌ای قادر به بیان دقیق اهداف خود یا تأمین مالی نخواهد بود. بدون داشتن یک طرح کسب‌وکار متقاعدکننده، هیچ‌کس علاقه‌ای به بررسی ایده کسب‌وکارتان نشان نمی‌دهد.

همیشه وضع بدین صورت نبوده است. اولین طرح کسب‌وکاری که خودم نوشتم، اصلاً طرح کسب‌وکار نبود و بیشتر شبیه یک نامه بود. هشت نفر از ما که در شرکت شاکلی مشغول به کار بودیم، به‌دلایل مختلف تصمیم گرفتیم شرکت خودمان را تأسیس و راهاندازی کنیم و برای این کار به پول نیاز داشتیم. به همین دلیل، نامه‌ای چهارپنج صفحه‌ای تهیه کردیم و ضمن تشریح اینکه قصد انجام‌دادن چه کاری را داریم، نامه را همراه رزومه‌مان برای یک بانک سرمایه‌گذاری فرستادیم.

خوشبختانه نامه‌ای که فرستادیم، سر از میز آتور راک درآورد؛ فردی که خودش هم دانش‌آموخته کسب‌وکار بود. کسی که فکر کرد شاید ما بتوانیم تعهد و تضمین هم بدهیم. بدین ترتیب، موفق به تأمین مالی شدیم و شرکت فیرچایلد متولد شد. از دل همین شرکت فیرچایلد بود که ما هشت نفر هرکدام شرکت‌های خودمان مثل اینتل، تاندم و بسیاری از شرکت‌های بزرگ دیگر سیلیکون ولی را تأسیس و راهاندازی کردیم.

اگر امروز بود، چه بسانامه ما را هرگز نمی‌خواندند. سرمایه‌گذاران اکنون بسیار سازمان یافته‌تر هستند و از کارآفرینان انتظار کارشناسی و آمادگی بیشتری دارند. سرمایه‌گذاران هنگام بررسی یک طرح پیشنهادی مایل به

مشاهدهٔ چیزی بیش از فقط یک ایدهٔ مطلوب و یک خانم یا آقای آراسته‌اند. آن‌ها خواهان بررسی طرح کسب وکاری هستند که نشان دهد مفهوم و ایده به طور جدی ارزیابی شده و اینکه خود کارآفرین با دقت هرچه تمام‌تر دربارهٔ موضوعات و اقدامات لازم برای تبدیل ایده به یک شرکت موفق فکر کرده است.

در مؤسسهٔ سرمایه‌گذاری خط‌پیزیر کلاینرپرکینز که یکی از اعضای مؤسس آن هستم، نظام بسیار موشکافانه‌ای برای ارزیابی طرح‌های کسب وکار داریم. طرح می‌باید بیشتر استانداردهای دقیق و سخت‌گیرانهٔ ارزیابی را رعایت کند. البته بیشتر طرح‌ها هرگز مرحلهٔ غربالگری اولیه را پشت سر نمی‌گذارند. فقط جالب‌ترین و روشن‌ترین طرح‌ها اجازه می‌یابند برای بررسی دقیق‌تر و کامل‌تر وقت و انرژی ما را بگیرند. بعد از این مرحله، انتخابمان را محدودتر می‌کیم و برای بررسی مزایای هر طرح، وقت بیشتری می‌گذاریم. سرانجام پیش از تصمیم‌گیری دربارهٔ سرمایه‌گذاری در یک شرکت، تعدادی از کارکنان نقش «وکیل مدافعان شیطان» را بر عهده می‌گیرند و همهٔ مشکلات و ریسک‌های احتمالی را مطرح می‌کنند. فقط طرح‌هایی که این فرایند را با موفقیت پشت سر بگذارند، صلاحیت نهایی تأمین مالی را احراز می‌کنند.

در این کتاب، روندا آبرامز ابزارهای لازم را برای تدوین یک طرح کسب وکار موفق در اختیارتان قرار می‌دهد. طی سالیان طولانی همکاری با آبرامز واقعاً به این نتیجه رسیده‌ام که او بر فرایند برنامه‌ریزی کسب وکار اشراف کامل دارد و از این نظر برای او احترام فوق العاده‌ای قائل هستم. با او در جلسات متعدد، نیازمندی‌های یک شرکت موفق را برآورد و بررسی کرده‌ایم. در این کتاب شاهدیم که او اندوختهٔ هر دوی ما دربارهٔ برنامه‌ریزی بلندمدت و راهبردی و علاوه بر آن تجارب و اطلاعات عملی خود در مواجهه با مشتریان را وارد فرایند کارآفرینی کرده است.



## مقدمهٔ نویسنده

اگر ندانید به کجا می‌روید،  
چگونه متوجه می‌شوید گم شده‌اید یا نه؟

شدت و جدیت لازم برای یک فصل از رقابت‌های فوتبال، مشابه جدیتی است که هر شرکتی در طول پنج سال یا بیشتر باید از خود نشان بدهد. در هر دو با افرادی سروکار دارید که نگران‌اند، عملکرد را بر مبنای نتیجه می‌سنجند و موفقیت در گروه کار تیمی است. برای موفقیت باید هدف داشته باشید، قانون تعریف کنید، برتری را بشناسید، به شکست اذعان کنید، از نامیدی رهایی باید و در جریان رقابت بمانید. باید همیشه در حال تکامل باشید، سازوکارهای پیشرفت را بهبود ببخشید و بازیکنان جوان تر را با خود همراه کنید.

بیل والش، مربی فوتبال

بیش از دو دهه است که کارآفرینان برای راه‌اندازی صدها هزار کسب‌وکار از کتاب طرح کسب‌وکار موفق؛ رازها و راهبردها استفاده می‌کنند. بنی‌نهایت افتخار می‌کنم که به کارآفرینان کمک کرده‌ام به رؤیاها‌یشان جامهٔ عمل بپوشانند و مشاغل جدیدی ایجاد کنند. کار من در زندگی همین است. لحظه‌های شگفت‌انگیز سیاری را به باد می‌آورم. مثلًاً زمانی که در همایش در پیتسبرگ سخنرانی داشتم، مردی که کارمندانش احاطه‌اش کرده بودند، جلو آمد و به من گفت که بی خانمان بوده و این کتاب را در کتابخانه‌ای محلی پیدا کرده و برای شروع کسب‌وکاری کوچک از آن استفاده کرده است؛ کسب‌وکاری که اکنون بیش از صد کارمند داشت.

یا زمانی که زنی با عجله از مغازه‌ای در شهر بویزی در ایالت آیداهو بیرون آمد. مرا شناخته بود. دستم را گرفت و مرا به درون مغازهٔ زیبای وسایل خانگی اش کشید. «اینجا رو از روی کتاب شما ساختم، نگاه کنین.» و من نگاه کردم، نه تنها به محصولات دوست‌داشتنی‌ای که می‌فروخت و کارمندانی که برایش کار می‌کردند، بلکه به افتخار بی‌حدود حصری که به موفقیتش می‌کرد.

یا دیدار با بعضی از صدها هزار دانشجویی که از این کتاب استفاده کرده بودند تا فرصت‌ها و ظرفیت‌های کارآفرینی را بهتر بشناسند. بسیاری از آن‌ها از فرصت انجام‌دادن تکلیفی درسی بهره برده بودند تا به راستی کسب وکار خودشان را راهاندازی کنند.

بی‌اندازه خوشحال‌کننده بود که من شنیدم کارآفرینی از تمام اقسام و از سراسر جهان درباره کسب وکاری که شروع کرده‌اند، پولی که گرد آورده‌اند و شغل‌هایی که ایجاد کرده‌اند، صحبت می‌کنند و می‌دانستم این کتاب هم نقشی در این موقوفیت‌ها داشته است.

تدوین طرح کسب وکار به شما کمک می‌کند:

- درباره کل کسب وکارتان بیندیشید؛
- نیازهای مالی واقعی تان را بهتر بشناسید؛
- منابع مالی لازم را تأمین کنید؛
- مدیران اصلی ای را که به آن‌ها نیاز دارید، به خدمت بگیرید؛
- خطم‌شی‌های بازاریابی تان را مشخص کنید؛
- شرکا و مشتریان راهبردی تان را بشناسید.

یادتان باشد فرایند تدوین طرح مهم است، نه خود طرح. فرایند تهیه طرح کسب وکار در دستیابی شما به موفقیت نقش مهمی دارد. مهم‌ترین مزایای این کار عبارت است از: بررسی تمام جنبه‌های حیاتی کسب وکار، توجه به عوامل و روندهای تأثیرگذار بر موفقیت‌تان یا حتی تهدیدکننده آن، و در نهایت، پرسیدن سوال‌های دشوار از خودتان.

در طول فرایند تدوین طرح کسب وکار، به طور قطع بخش‌هایی از کسب وکارتان را تغییر می‌دهید و شاید این تغییر، شامل حال بعضی از اجزای اصلی طرح هم بشود. بهتر است اشتباه‌هایتان روی کاغذ باشند تا اینکه وقتی به راستی پول و زمان بالارشتن را صرف کردید، اشتباه از آب دریابیند.

حالصانه امیدوارم این کتاب کمک کند به رؤیاها یتان جامه عمل پوشانید.

روندا آبرامز

پالو آتو، کالیفرنیا

ناید انتظار داشته باشد با اولین نسخه از طرحتان پولی عایدتان شود. از فرایند تدوین طرح استفاده کنید تا متوجه شوید کسب وکارتان آن اندازه که فکر می‌کنید، کارایی دارد یا نه. از خودتان پرسید آیا می‌خواهید پنج سال از زندگی‌تان را صرف این کار کنید؟ یادتان باشد این کار هادرصد از زندگی شغلی شماست. بنابراین تمام جوانب آن را سنجید و بینید آیا به راستی برایتان ارزشمند است یا نه.

یوجین کلائینر، سرمایه‌گذار

بخش اول

## آغاز فرایند



## فصل ۱

# کسب وکار موفق

بقا کافی نیست؛ هدف باید موفقیت باشد

## دستاوردها

در این فصل:

- ✓ عوامل مؤثر بر هر کسب وکار موفقی را می‌شناسید.
- ✓ ایده‌اصلی شرکت نوپایتان راهمنان طور که به ذهن تن خطر کرده است، توصیف می‌کنید.
- ✓ انواع تغییراتی را که روی رشد هر شرکتی تأثیر می‌گذارد، می‌شناسید.
- ✓ متوجه می‌شوید ارزش‌های هر شرکتی برای موفقیت بلندمدت ش حیاتی است.
- ✓ عوامل جهانی مختلفی را که باید هنگام رشد هر کسب وکاری بررسی شود، می‌شناسید.
- ✓ اهداف شخصی‌تان را که روی موفقیت کسب وکارتان تأثیر می‌گذارد، به تفصیل بیان می‌کنید.

## کلید موفقیت

با پشت‌سرگذاشتن فرایند برنامه‌ریزی کسب وکار می‌توانید به شکلی سازمان یافته و موشکافانه به حیاتی‌ترین جنبه‌های شرکت نوپایتان فکر کنید. این فرایند برنامه‌ریزی برای راه‌اندازی، رشد و نجات شرکت‌ها حیاتی است.

حتی اگر همهٔ وجهه‌ی را که به آن نیاز دارید، در اختیار داشته باشید، باز هم نیازمند طرح کسب وکار هستید. طرح کسب وکار نحوهٔ ادارهٔ کسب وکارتان را نشان می‌دهد. بدون داشتن طرح کسب وکار نمی‌دانید به کجا می‌روید و پیشرفتان را هم نمی‌توانید اندازه بگیرید. گاه پس از تهیهٔ طرح کسب وکار رویکردن‌تان را تغییر می‌دهید یا حتی در مقطعی از زمان تصمیم می‌گیرید وارد کسب وکار خاصی نشود. یوجین کلائینر، سرمایه‌گذار

## عوامل مؤثر بر کسب وکار موفق

هدف نهایی تهیه طرح کسب وکار، دستیابی به کسب وکار موفق است. اگر تصور می کنید کسب وکاری در بلندمدت محکوم به شکست است، نوشتن طرح کسب وکاری که بتواند سرمایه جذب کند، تلاشی بیهوده است. بنابراین هنگام تهیه طرح کسب وکار بکوشید نیازهای بلندمدت کسب وکارتان را مشخص کنید و راهبردهایی ابداع کنید که عملکرد شرکت را ارتقا بخشد و رضایت شخاصیتتان را در پی داشته باشد.

عوامل پیش رو بر موقوفیت کسب وکارتان تأثیر دارد و باید راهنمای فرایند برنامه ریزی تان باشد.

### مفهوم کسب وکار

برآوردن نیاز، اساس هر کسب وکاری است. می توانید دستگاه فوق العاده زیبایی ابداع کنید، ولی اگر این دستگاه نتواند نیاز یا خواسته ای را برآورده سازد، کسی پولی باید آن نمی پردازد و کسب وکارتان محکوم به شکست است. حتی توomas ادیسون هم به این حقیقت واقف بود؛ چراکه گفته است: «خواهان اختراع دستگاهی که خریدار ندارد، نیستم.» اغلب کارآفرینان، الهام اولیه کسب وکارشان را از این منابع می گیرند:

سرگرمی، استعداد  
یادیگر علایق شخصی



تجارب کاری پیشین



شناسایی نیاز برآورده نشده  
یا مشاهده فرصتی در بازار



تحصیلات یا آموزش



گاهی هم انگیزه اصلی از تجارب کسب وکار خویشان و دوستان سرچشمه می گیرد. هنگام پالایش مفهوم کسب وکارتan یادتان باشد که کسب وکار موفق دستکم یکی از گزینه های زیر را در بر می گیرد: «چیزی جدید، چیزی بهتر، بازار ارضانشده یا جدید، تحويل و توزیع بهتر، یکپارچگی بیشتر.» کسب وکارتan باید با دستکم یکی از این عناصر و در صورت امکان تعداد بیشتری از این عناصر همراه باشد. این امثال این است که کالا یا خدمت بهتر یا جدیدی را با استفاده از شبکه توزیع کارآمدتری در بازار شناخته شده ولی ارضانشده ای عرضه کنید. ارتباط مفهوم کسب وکارتan را با هریک از عناصر پیشگفته ارزیابی کنید. باید مفهوم کسب وکارتan دستکم در یکی از این حوزه ها حرفي برای گفتن داشته باشد. اگر این طور نیست، باید از خود پرسید شرکتتان به راستی چه مزیت رقابتی خاصی دارد.

**کاربرگ صفحه ۳۸** مربوط به مفهوم اساسی کسب وکار است. این کاربرگ به شما کمک می کند نقاط قوت و ضعف ایده کسب وکارتan را ارزیابی کنید.

### اصطلاحات اصلی

**جایگاه راهبردی** .....  
Strategic Position .....  
هویت متمایز هر شرکتی است که آن را از رقبا متمایز و کمک می کند بر فعالیت هایی متمکز شود.

**جریان نقدینگی** ....  
Cash Flow .....  
جریان ورود و خروج پول نقد در شرکت از جمله دریافت های نقدی واقعی و پرداخت های نقدی واقعی است.

**دارایی معنوی (آی پی)** .....  
Intellectual Property (IP) .....  
برخلاف دارایی فیزیکی یا واقعی، به نوآوری های برخاسته از عقل و خلاقیت انسان مانند اختراعها، طراحی ها، کارهای هنری، نم افزار نامها و موسیقی اشاره می کند. آی پی اغلب نامحسوس و در تجارت بالرتبه است.

**طرح کسب وکار** .....  
سندي است که طرح کلی چگونگی دستیابی هر شرکتی را به اهدافش نشان می دهد. طرح کسب وکار مفهوم و پیشرفت برنامه ریزی شده شرکتی توپا یا محصول یا پروژه جدید شرکتی قیمتی را توصیف می کند. همه جنبه های حیاتی کسب وکار از جمله رسالت، بازار، صنعت، رقابت، گروه، عملیات، امور مالی، اهداف و... را می سنجد و جایگاه راهبردی پایدار را می شناساند.

**موانع ورود** .....  
شرطی است که ورود رقبای جدید را به بازار، دشوار یا غیرممکن می کند. ثبت اختراق و هزینه های سنگین شروع کار از موانع ورود به شمار می رود.



**SUCCESSFUL BUSINESS PLAN**  
**Secrets & Strategies**  
**Rhonda Abrams**



نشرخانه موکت

در دنیای کارآفرینی اجرای ایده از خود آیده بسیار مهمتر است. بهترین ابزار طرح کسب و کار ایده ها را به عمل درمی آورید. با چشم انداز و آنالیز کامل به آن می زندید و از آنگشت شمار کسب و کارهای می شوید که به سلامت نظام ها را پشت سر می گذارند و به ساحل موقعیت می رسانند.



[www.amookhteh.ir](http://www.amookhteh.ir)  
[info@amookhteh.ir](mailto:info@amookhteh.ir)